

Jumelage Vire-Santa Fe

La Culture Espagnol dans notre Bocage Virois

NEWSLETTER

Mars 2020

COURS DE CUISINE ESPAGNOL

Malheureusement les travaux de la CAF de Vire vont se prolonger jusqu'à septembre prochain. Mais nous avons une bonne nouvelle : la MFR de Vire peut nous accueillir dans leur cuisine pédagogique.

Donc prochainement nous reprendrons les cours de cuisine, si les mesures de confinement nous le permettent.

À nous les bon petits plats méditerranéen. Miam Miam !!!



Tortilla espanola

En attendant je vous laisse mon petit secret pour une belle Tortilla Espanola, bien levée : la levure chimique !! Une recette facile à faire en temps de confinement. Je vous explique :

1. Coupez les pommes de terre en fine rondelle. Plongez-les dans une poêle avec un bon fond d'huile d'olive. Et faites-les cuire à feu lent à l'étouffé.
2. Râpez un oignon, et mettez-le à cuire avec les pommes de terre, à mi-cuisson de celle-ci.
3. Quand les pommes de terre sont cuites, salez et poivrez la préparation.
4. Dans un saladier fouettez 6 œufs avec un sachet de levure.
5. Versez les œufs sur les pommes de terre et couvrez. Vous verrez votre tortilla gonflera.
6. Enfin, opération délicate, il faut la retourner. Laissez dorer la tortilla toujours couvert.

Voilà c'est prêt !! la tortilla se déguste froide comme chaude, nature ou accompagnée d'une petite sauce piquante. Il est possible de faire des variantes en y ajoutant des tomates séchées ou des lardons ou des épinards, bref laissez votre imagination décider. Bon appétit !!

Les prochains RDV

Malheureusement avec les évènements actuels et les mesures prises pour la santé de tous, nous sommes dans l'obligation d'annuler toutes les activités prévues.

Le ciné jumelage avec la projection d'un film péruvien « Cancion sin nombre », prévu pour le 19 mars est donc annulé.

La réunion du 23 mars organisé pour rencontrer les enseignants de toutes les écoles de Vire Normandie. Afin de préparer avec eux les interventions du comité de jumelage pour l'année scolaire 2020-2021, sera reportées dès que possible.

Soirée Espagnole

Au Café du Théâtre
Lundi 30 mars à partir de 19h



Avec le comité de jumelage de
Vire – Santa Fe

Soirée rencontre pour parler Espagnol
Sangria à 2 euros et pour les petites faims des Tapas seront au menu
Si vous avez envie de jouer : un petit quizz de culture générale en espagnol sera organisé. Testez vos connaissances !

Nous avons organisé une soirée espagnole au café du théâtre le 30 mars prochain. Cette soirée pour échanger en espagnole avec tous les hispanophones de Vire sera reportée aussi à un moment plus propice aux réunions.

Mais pour passer le temps pendant ces jours de confinement voici une nouvelle rubrique :

Cinéma Espagnol

Vous voulez en savoir plus sur la culture espagnol, ou vous voulez parfaire votre niveau de langue en regardant des films en espagnol.

Voici une petite suggestions de film à voir lors de ce confinement :

« La Comunidad » : une comédie familiale facile d'accès

La Comunidad, ou Mes chers voisins pour la version française, est une comédie espagnole réalisée en 2002, par Alex de la Iglesia.

Mes chers voisins est une comédie familiale dont les dialogues se révèlent sensiblement simples à comprendre et à assimiler. Par ailleurs, l'univers comique et potache du film ne vous empêtrera pas dans une intrigue venant faire obstacle à sa compréhension.

« La Comunidad » narre l'histoire d'un agent immobilier, interprété par Carmen Maura, l'une des muses d'Almodovar donc, qui, au moment de faire visiter l'appartement d'un locataire décédé, trouve cent millions de pesetas. Une somme que l'ancien locataire avait gagné au loto et sur laquelle une communauté de voisins veille depuis un bon bout de temps. Ceux-ci vont tout mettre en œuvre pour séquestrer l'agent immobilier et la faire craquer !

« Habla con ella » : idéal pour devenir bilingue en espagnol

Le cinéma espagnol, c'est aussi (et avant tout) Pedro Almodovar. On le déteste ou on l'adore, mais on lui reconnaît en tout cas une alchimie si spéciale entre l'absurde, le thriller psychologique, le sexe, la comédie sociale, le drame... « Parle avec elle » est aussi un mélange de tout cela.

Réalisé en 2002, le film narre l'histoire de deux hommes, de leur 1ère à leur 2ème rencontre plusieurs mois plus tard, de leur histoire d'amitié qui naîtra alors et surtout, des deux femmes dans le coma sur lesquelles ils veillent.

Ici vous ferez face à des dialogues plus soutenus et plus denses. Parfait pour des niveaux intermédiaires à expert.



« 8 apellidos vascos » y « 8 apellidos catalanes » : pour se divertir !



Voici deux comédies où le régionalisme espagnol est la vedette. Ces films parlent avec humour des différences culturelles entre les différentes régions d'Espagne. Des

personnages haut en couleurs avec des traits grossiers. Mais ce sont deux comédies légères qui nous font passer un bon moment en famille. Deux films faciles à comprendre et qui vous permettront d'apprécier les différents accents d'Espagne.

« Ocho apellidos vascos » est un film espagnol réalisé par Emilio Martínez-Lázaro, sorti en 2014. Il remporte trois récompenses lors de la cérémonie des Premios Goya: ceux de meilleure actrice dans un second rôle pour Carmen Machi, de meilleur acteur dans un second rôle pour Karra Elejalde et de meilleur espoir masculin pour Dani Rovira, ainsi que le prix du public.

Ce film raconte l'histoire de Rafa, jeune sévillan. Il tombe amoureux d'Amalia qui résiste à ses techniques de séduction. Pour conquérir sa (re)belle, il la suivra jusque chez elle... au Pays basque où il sera contraint de s'inventer des racines basques.

« 8 apellidos catalan » est aussi un film de Emilio Martínez-Lázaro, sorti en 2015.

Amaia, après sa rupture avec Rafa, tombe amoureuse d'un catalan. Face à un tel sacrilège, son père décide de sortir de son pays basque natal et de s'aventurer jusqu'à Séville pour convaincre Rafa d'aller en Catalogne avec lui et ainsi récupérer la « femme de leur vie ». Ce second volet de la comédie à succès *Ocho apellidos vascos*, promet également un bon moment en famille !

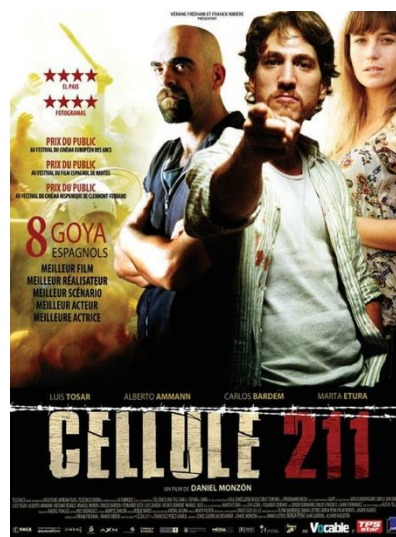
« La isla mínima » : un thriller policier qui vous tiens en haleine



« La Isla mínima » est un film réalisé par Alberto Rodriguez avec Raúl Arévalo, Javier Gutiérrez.

Deux flics que tout oppose, dans l'Espagne post-franquiste des années 1980, sont envoyés dans une petite ville d'Andalousie pour enquêter sur l'assassinat sauvage de deux adolescentes pendant les fêtes locales. Au coeur des marécages de cette région encore ancrée dans le passé, parfois jusqu'à l'absurde et où règne la loi du silence, ils vont devoir surmonter leurs différences pour démasquer le tueur.

« Celda 211 » : des dialogues en espagnol faciles à comprendre



Thriller policier, sorti en 2009, Cellule 211 raconte l'histoire assez terrible et angoissante de Juan, tout nouvellement employé dans une prison de haute sécurité. Soucieux de bien faire les choses, le personnage principal décide de se rendre à la prison un jour avant ses grands débuts. Soit le moment que les prisonniers ont choisi pour mener à bien des émeutes et une mutinerie... Blessé et abandonné par ses futurs collègues, il se retrouve enfermé avec les criminels, qui ne le connaissent évidemment pas encore. Pour sauver sa peau, il doit feinter de faire partie des leurs.

Cellule 211 est un très bon film de voyous, comme on dit. Des dialogues assez simples à appréhender et surtout, du vocabulaire un peu plus courant, de la rue, voire très familier. Et oui, c'est aussi ça apprendre une langue étrangère !

Que se passe-t-il à Santa Fe ?

Durant le mois de février il s'est passé pas mal de chose dans la ville jumelée : il eu le carnaval et des présentations du patrimoine de la ville aux ainés des maisons de retraite.



Le 19 février : Un petit groupe de l'agence de tourisme de Santa Fe sont allés rendre visite aux pensionnaires des maisons de retraite de la ville « San Perpetuo Socorro » et « la Paz » ; pour présenter le patrimoine architectural aux ainés de la ville. Pour cela ils ont fait une présentation théâtrale accompagnée d'une projection d'images de l'intérieur des 4 portes de la ville. Ces 4 portes sont un des trésors culturels de la ville et furent ouverte au public lors de ce mois, pour que tous profitent de leur beauté et connaissent leurs histoire.

Du 21 au 23 février c'était le Carnaval !!



Plus de 2000 personnes ont participé au défilé dans les rues de Santa Fe pour le Carnaval, le samedi 22 février 2020. Environ une trentaine de groupes, d'associations ou de collectifs été présent et ont donné le ton du carnaval dans les rues historiques de Santa Fe.

Les festivités du carnaval ont commencé dès le vendredi avec la célébration d'une fête pour les enfants avec un concours du meilleur déguisement, des ateliers, des structures gonflables ...

Tradition oblige il eut le couronnement du roi du carnaval lors de cette édition.



En ce moment

Actuellement l'Espagne comme la France est en confinement pour lutter contre la contamination par le Coronavirus. La ville de Santa Fe à fait une petite vidéo sur la nécessité de prendre chacun nos responsabilités en restant chez nous. Afin de permettre d'enrailer la propagation du virus et de pouvoir refaire vivre les lieux de partage et de convivialité de la ville.

Voici le lien pour ceux qui souhaite la voir, sinon vous la trouverez sur notre page Facebook :

<https://www.facebook.com/ayuntamientosantafegrofficial/videos/2427696060784447/>

Un grand bravo pour cette belle vidéo et aussi aux initiatives des agents de la ville qui propose des vidéos sur le site officiel de la mairie de Santa Fe sur Facebook. Ils conseillent des activités à faire en tant de confinement, il y a aussi plusieurs vidéos d'exercice physique à faire à la maison.

L'infos en Espagnol !!

RisqueZ-vous à une lecture en espagnol. Ce mois-ci nous vous proposons de lire un article sur les soins prodigués aux animaux du Zoo de Jurques, article du journal de la voix du bocage du 13 février 2020.

Un oftalmólogo salva los ojos de un león y de un panda pelirrojo del Zoológico de Jurques. Es la primera consulta de este tipo que se realiza en el parque aminales.

« A veces necesitamos más de un año para tener una cita con un oftamólogo, porque para los animales, es el doctor especialista quien se desplaza a domicilio » bromea Guillaume Ourry, director del zoológico.

Desde algunos días, Bamako, el león blanco y Bambou, una hembra panda pelirroja no veían bien hasta que el martes 11 de febrero ambos empeoraron. El primero tenía un ojo que lloraba continuamente y el otro un párpado que no se retractaba.

« Una bolsa de agua empezaba a formarse en los ojos de Bamako. Al igual que le sucede a los seres humanos con la edad, se van generando estas ojeras causandoles problemas de vista » explica el gerente, sobre Bamako, el león blanco de 11 años.



« Un michelin* de piel roza constantemente el ojo de Bamako provocándole una irritación »

Entonces este martes vino un equipo de especialistas desde Nantes, con un veterinario especializado en fauna salvaje y su estudiante, un doctor veterinario en oftalmología : el doctor Schimdt-Morand. En pocos minutos, el michelin* fue cortado y suturado. Diez minutos mas tarde el león se despertaba. Los cuidadores del parque permanecerán pendientes durante algunos dias para seguir la evolución de su recuperación.

Para Bambou, el panda, la situación es aun más begnina. A causa de su edad, los musculos de su ojo, no funcionan correctamente por lo que no parpadea. « el riesgo es que ella deja cerrado el ojo en caso de luz fuerte ».



Bambou, la hembra panda del zoológico de Jurques con el oftamólogo.

*Un michelin = un bourrelet en langage familier, cela vient du bonhomme Michelin.

Et voilà c'est fini ! Nous nous retrouverons le mois prochain.
Et n'oubliez pas : restez chez vous ! vous sauverez des vies !

Hasta pronto !!

Mme Leplatois, responsable de la newsletter, Comité de jumelage de Vire Santa-Fe.